

## 第五百一十八次全體會議

一九五五年九月二十二日星期四午前十時三十分在紐約舉行

主席：Mr. José MAZA (智利)

A/PV.518

## 議程項目九

## 開始一般辯論

Mr. DE FREITAS VALLE (巴西), Mr. DULLES (美利堅合衆國), The Reverend BENJAMIN NUÑEZ (哥斯大黎加), Mr. FAWZI (埃及) 及 Mr. DIAZ ORDOÑEZ (多明尼加共和國) 的演詞

一. Mr. de FREITAS VALLE (巴西): 本人是否可以到這個講壇上來向我的朋友大會主席智利——本人剛才離開這個國家, 本人對於這個國家懷有最大的敬仰之意——卓越政治家, 表示敬賀之意。

二. 巴西總以忠實和坦白的態度向聯合國大會發言。我們又集合在這個會議廳裏, 此時我們眼前似乎有一種新境界出現, 全人類都渴望免於遭受時常縈繞着人類途徑的陰暗的威脅。在山市慶祝十週年紀念的時候, 各方的異見已經失其鋒利, 接着四國“首腦”會議又在日內瓦舉行。這次會議中, 坦白這種德性頗為各方所重視。現在由於那個最受歡迎的會議, 美利堅合衆國國務卿和法蘭西, 英聯王國及蘇聯三國外交部長不久就要協力合作, 以勇氣和決心來處理那些仍使各國分離的各項問題。如 Mr. Spaak 以其常有的眼識所指出: 和平不能藉奇蹟實現。可是在日內瓦研討的問題的答覆, 縱然不足以顯露和平的奇蹟, 至少將恢復來日世界的信心。

三. 熟悉聯合國情形的人決不會忘記在本組織的機構中, 許多困難已經順利地解決。只須覆按在倫敦舉行的安全理事會的卓越紀錄, 便知在一個月裏許多十分重要的問題已經解決。人們只須記住特別是在一九四七年、一九四九年、一九五〇年及一九五一年大會以堅決而明智的態度所處理的各項危急情勢, 便夠了。本人只在這裏舉出幾個例子。因此人們對於最近幾年本組織稍被忽視表示惋惜, 並非不當。可是我們歡迎在本組織會議廳以外所順利完成的一切, 而且渴望更多的成就。

四. 依據美利堅合衆國總統在大會 [第四七〇次會議] 發表的重要創議, 召開原子能和平用途會議, 實為充分利用本組織優點的一種最近證據。這個會議所充分顯示的, 不僅是人類將從原子能所獲得的利益, 而且是籠罩着人類的原子能倘若移作破壞之用時所發生的啓示錄式的威脅。我們看到七十個國家的科學家——其中有些人和製造原子武器有密切關係——攜手工作, 就這個劃時代的發現對世界可能產生的利益, 自由而公開地交換有關的情報。這是非常令人欣慰的, 而且頗有武士精神, 在我們這個時代的國際關係中實多不見。

五. 不過十年以前, 人類的熱烈希望——從戰爭的恐怖中產生——集中於聯合國。我們祈求全能的上帝允許本組織能夠自在地力求獲致一個公平而持久的和平。

六. 本人相信, 除非歐洲的安全獲得保證, 這個世界永遠不會重新獲得它的平衡。這一點必然引起我們想到德國統一問題。這不僅是以德國人民所應得的給予德國人民的問題。德國人民的品質是我們大家所承認的。我們還須以德國在維持和平中所應負的全份責任交給德國。德國目前分裂狀態繼續, 只會有害於歐洲的十分需要的政治和經濟的穩定。這種不愉快的事態, 也必然使一個危險而潛在的不安來源經常活動。我們深信這個國家的統一和一個包括各大國在內的概括性的世界裁軍方案, 只會阻擋仍舊在德國存留着的侵略精神。

七. 國際事務中的緊張局勢既然在和緩中, 我們更清楚地辨別妨礙民族間和國家間的關係的各種爭端。本人所指的是所謂殖民地問題。幾乎所有的美洲國家, 都是以反抗的方式獲得獨立, 直到今天仍以這種英勇的鬪爭和武功引為自豪, 仍由這種英勇的鬪爭和武功獲得力量。因此美洲各國對於那些要求獨立的人表示同情, 這是非常自然的事。可是這種感情是從內心裏發出來的, 不應該蒙蔽理智。各位先生, 本人現擬引述拿破崙的一句話: “政治家的感情, 應該受理智的控制”。

八。所以聯合國的任務似乎是在避免過早的行動，這種行動一經採取，有一天是會悲傷地感覺遺憾的。真正的獨立是建立在健全的經濟和社會組織上的政治制度的自然發展的結果。我們要讓人民成熟，並且讓他們的制度充分發展。若能如此，獨立方是一種幸福；否則獨立不過是一種危險的幻想。

九。參加萬隆會議的各國在政治方面業已成熟，這已由下述事實充分顯出：這些國家一方面就許多發生爭辯的問題表示堅定立場，同時計及國際局勢中的現實狀態和每一個國家因必須與其他國家共存而產生的問題。

一〇。在遠東方面，我們欣悉祕書長為釋放被北京政府擅行拘留的聯合國飛行員而作的努力已經成功。我們很感激 Mr. Hammarskjold。聯合國有一位具有大才而非常謙虛的政治家為首長，這誠然是非常幸運的事。

一一。就本人所知，沒有其他問題像申請入會問題對聯合國如此重要。這個僵局原是在很久以前便可以打開的，却使本組織不能趨於普遍。如果要適當地遵守憲章第四條的規定，普遍應該是聯合國的特徵之一。如果安全理事會中所有理事國都抱着諒解和互相讓步的新精神，本人深信理事會便會向大會推薦許多國家加入聯合國。

一二。一九四五年巴西代表在金山會議上建議聯合國憲章每五年自動檢討一次，且不適用否決權<sup>1</sup>。當時我們的提議雖然沒有通過，可是在某種限度內已經採納在第一百零九條中。該條要大會自從那時起，在十年後考慮需否舉行一次會議，以便檢討憲章。可是如此修改後的條文是否能獲足夠的支持，藉可保證確獲核准，就今日的國際局勢，似乎不能懷有多大希望。不僅就投票而言，這種條文的通過是如此的，而且較需遷延時日的批准過程也是如此的。情形既然如此，巴西代表團一方面承認憲章有加檢討的必要，同時認為現在最好先作一種贊成舉行該項會議的決定，然後把決定會議確期的工作交給下屆會議。據我們的意見，會員國屆時可以在一種較富於和諧的精神指導之下，可以有益地檢討憲章中已由經驗證明不能令人滿意的各項規定。

一三。就人權方面而言，巴西未嘗有機會積極參加公約的起草工作，因為巴西沒有代表參加此種責任的機構。可是巴西政府要指出：應該避免

把這種公約變成一種激烈而屬於幻想性質的宣言。巴西一向維護這些基本權利，顯然不會贊成這種宣言。

一四。本人在結束前，擬請大會注意一點：各方務須作較大的努力，以期矯正世界各地區在經濟水平方面的驚人差異。事實上，這是本組織的主要目的之一。我們當然不能要求一切國家同樣富有。但是像我國本國一般的那些國家，是以基本商品的生產為其收入的主要來源，不僅受供給和需求的波動的影響，而且也受各殖民領土類似商品的增產的影響；這些殖民領土的出產的增加，一部分是由於為了殖民國本身的利益而給予的財政協助。殖民領土生活水準所決定的生產成本，使商品的價格低落如此程度，以致損害傳統的生產者的競爭能力，這是一件當然的事。我們亟應藉技術協助和適當的財政機構設法消除那些影響各民族間和諧關係的經濟和社會的不平現象。

一五。本人離開這個講臺以前，尚擬奉告大會：巴西政府已經決定接待那些仍由印度當局看守的朝鮮戰爭俘虜，但以他們履行最低限度的移民條件而且願意和我國人民共同生活為條件。

一六。Mr. DULLES (美利堅合衆國)：這個大會是協調各國行動的中心，本人回到這裏來，總覺得非常愉快。本人今天特別感覺愉快，不僅因為本屆會議完成了聯合國的十年的努力，而且也因為若干吉兆，象徵第二個十年可能在事實上較第一個十年更為和諧。我們一定可以說，我們有力量這樣做。

一七。我們可以很有信心地表示這種意見，因為我們看到各國對於本組織的道義上的裁決，日益敏感。這個大會是一個促進了解的地方，因此也是一個發生希望的地方。它也是一個裁判的地方。世界各國在這裏闡揚解釋和辯護它們的國際政策。在這種過程中，各國的目的宣露，而且時常改變，以適應各方在這裏所表示的意見。有時候若干方面力圖隱瞞它們的真正目的。但是這個大會有方法察悉真相。集合在這裏的各國的知覺能力和道義判斷，使這個大會獲得了真正力量。沒有一個國家會輕輕地冒着這個大會所作的道義譴責的危險——這種譴責所具有的一切含義。

一八。本組織的力量大部份來自在這裏所作成的道義裁判。這種事實足以闡釋會籍問題。這種事實顯示：凡已經以政策和行為證明它們致力於聯合國憲章的宗旨和原則的一切有資格的國家，都應該到這裏來，這一點是如何重要。

<sup>1</sup> 參閱聯合國國際組織會議，G/7 (e) (3)。

一九。今天本組織的會籍廣泛而重要。但是大約有二十個自主國家沒有代表在這裏。其中有許多合乎我們憲章所規定的會員國標準。這些國家愛好和平，已經證明能夠、並且願意履行憲章所規定的義務。這些國家的政府會在這裏反映世界輿論的重要部份。用否決權來阻礙這些國家入會，不僅是非常對不起這些國家，而且還是非常對不起本組織的本身和本組織的全體會員國。

二十。本人希望在這第十屆會中，安全理事會和大會會採取行動使這些國家成為會員國。如此，在第二個十年中，聯合國可以具備更好的條件為人類服務。

二一。這第十屆會必須討論憲章檢討會議的問題。依據憲章的規定這是必須的。

二二。美國相信這種檢討會議是應該舉行的。一個不得已的理由是重新考慮現在對申請國入會條件行使否決權的問題，如果否決權繼續被濫用，尤其如此。同時，在原子和裁軍方面的劃時代的發展可能必須在這些事項上以更大的權力給與本組織。這些事項對於生存的本身是有重大關係的。我們回想在起草憲章的時候，我們中還沒有人知道原子戰事的可怕的可能性。我們的憲章是原子時代前的憲章。

二三。聯合國的發起人相信在十年後，憲章應該參照第一個十年的經驗加以檢討。本人相信他們是對的。這未必是說我們應該作激烈的修改。就大體上言，這個憲章已經是一種具有適應性而可以實行的文書。但是很少人會主張這是一種完美而不容改良的文書。

二四。因此美國相信本屆會議應在原則上核准召開一個憲章檢討會議，並設立一個籌備委員會，負責就那個一般檢討會議的日期、地點、組織及程序作成建議提出。

二五。現在讓我檢討自從一九五四年十二月大會第九屆會閉幕以來所發生的幾件事情。綜括地看來，這些發展對於我們的憲章所揭櫫的依正義和國際法的原則來促進國際和平與安全的目標，有顯著的貢獻，本人不打算泛論全局，只打算提到美國政策曾經在其中發生作用——通常是和其他方面合作進行——的那些發展。

二六。首先說到歐洲，我們看到德意志聯邦共和國由於法蘭西、英聯王國和美國和它所訂的條約，已經成為一個自由而自主的國家。同時，該聯邦共和國已經參加布魯塞爾條約和北大西洋公約。

二七。又在那個時候，布魯塞爾條約的本身是如此擬定的，以便和北大西洋公約組織合併起來發展一種有效的限制、控制和合併武裝部隊的制度，這種制度是世界上最空前的。這種制度確保在西歐地區不為侵略和國家主義的目的使用國家的武力。不僅參加國，而且就是非參加國，均可由這種辦法確獲安全。這些辦法使西歐成為一再發生戰爭來源的情況得到結束，這些一再發生的戰爭中的最後兩次發展成為世界大戰，威脅了所有國家。集體安全和個別自制，從來沒有這樣足智多謀地、這樣廣泛地合併起來。我們的憲章訂有雙重原則如下：安全是一種集體任務；“非為公共利益，不得使用武力。”凡是真正相信這種雙重原則的人都會認為這種結果是一種勝利。

二八。隨着這些關於德國的發展，奧地利已獲自由。八年來懸而未決的奧地利國條約已經在一九五五年五月十五日簽字，現在已經生效。因此，一九四三年十一月一日莫斯科宣言所提的諾言和大會第七屆會所表示的希望[決議案六一三(七)]，最後都已實現。順便還有一點應該注意：經蘇聯簽字的奧地利國條約，載明由各方贊助奧地利加入聯合國。

二九。緊接着這些德國和奧地利的發展之後，法蘭西、英聯王國、蘇聯和美國又作了新的努力，希望減少戰爭的危險並以談判的方式解決還沒有解決的各項意見不同之處。

三〇。一九五五年五月西方三個國家提出了它們所謂兩個努力階段的提議。第一個階段是由各國政府的首腦親自舉行一次會議，以便對第二個階段供給一種新刺激；第二個階段將就問題的實質作詳細的研討。

三一。這個方案的第一階段是一九五五年七月四國政府首長在日內瓦舉行的會議。他們在那裏很清楚地表示他們對於和平及較佳關係的共同願望。他們明確地同意應該在下開三方面作進一步的努力：第一，歐洲的安全和德國；第二，裁軍；第三，東西兩方接觸的發展。

三二。現在我們進入了議定的第二個階段，在這個階段裏日內瓦精神將要遇到試驗。聯合國一個小組委員會已經正在討論日內瓦首腦會議對於裁軍問題的意見。在下一個月裏，法蘭西、英聯王國、蘇聯和美國的外交部長將在日內瓦舉行會議。遇適當時，西方國家將和德意志聯邦共和國以及它們在北大西洋公約組織中的其他盟國聯合在一起。

三三。在這個即將舉行的會議中，密切關聯着的德國重新統一問題和歐洲安全問題經商定優先加以審議。這是應該的。

三四。德國人民現在被強制分裂，已逾十年。這種分裂永遠繼續下去，實在是一種違反自然的罪行。

三五。四分之三的德國人在聯邦共和國境內，他們很幸運地有一個偉大的領袖 Adenauer 總理。他贊成統一德國，這個德國將要愛好和平，並且將負有一種和它的鄰國友好合作的使命。他堅決主張德國關於安全和自主平等的合法要求應該不用恢復德國軍國主義的方法來實現。可是如果有人以為由於大多數的德國人現在已經採取了一種開明的觀點，這種分裂德國的不公處置便可以永遠繼續下去，而不發生嚴重危險，那是一種悲慘的錯誤。

三六。有許多國家認為為保它們自己未來安全和世界和平起見，德國應該迫不容緩地重新統一起來；如果德國願意，還應該讓它能夠加入西歐限制、控制和合併武裝部隊的辦法，俾這些部隊永遠不會用於侵略目的。還有其他若干國家承認就是在這些條件下，一個在北大西洋公約組織範圍內的統一德國會使它們遭遇危險。

三七。為調和這兩種不同的意見，西方國家準備提出一種歐洲安全的全面計劃。這種計劃要再給蘇聯更多的保證。有了西方國家這種態度和德意志聯邦共和國方面的同樣情緒，於是產生空前的機會。

三八。但是本人所描寫的德國方面的情緒也許不會永遠堅持下去。再者，我們不能假定西方國家，包括美國在內，總會願意擴大它們現有的約定來適應蘇聯對於歐洲安全的關切。

三九。現在這個機會是如此特殊，如此充滿了建設性的可能性，可以希望即將舉行的四國外長會議將就德國在歐洲安全的機構內重新統一的問題獲致一個堅固的基礎。

四〇。在日內瓦“首腦”會議上，艾森豪威爾總統曾經提到國際緊張局勢的兩個原因。這些原因未經接受列入該會議議程。

四一。第一個原因是：“尊重人民選擇政體、以便在這種政體下生活的權利問題。”關於這一點，艾森豪威爾總統說，“美國人民深切感覺東歐若干國人民——其中有許多具有悠久而光榮的國家生存的紀錄——還沒有獲得我們聯合國戰時宣言所作經戰時其他協定加強的這種許諾的利益。

四二。艾森豪威爾總統又提起國際共產主義問題。他說，三十八年來這個問題擾亂其他國家和蘇聯的關係。誠然，當甲國正圖以顛覆行動來摧毀乙國的時候，兩個政府間實在很難發展真正誠摯的關係。

四三。蘇聯政府的首長認為這兩個問題不是在日內瓦會議上所應該討論的正當題目。可是，世界上許多方面的目光仍舊集中注意這兩個問題。事實上，據許多人看來，蘇聯政府對於這兩個問題所採取的措施，將反映蘇聯的真正意向。

四四。如果日內瓦精神確屬真誠而非虛偽，如果這種精神是永久的而不是轉瞬即逝的，便會消除足以摧毀國家獨立精神的國家權力的異常擴張，同時並會終止旨在顛覆自由政府的政治攻勢。

四五。現在從歐洲說到這個美洲半球，我們發現美洲國際組織繼續證明聯合國的宗旨和原則如何能夠經由集體自衛的區域辦法獲得實現。該組織的全體會議已經促進了政治諒解和經濟及社會合作。在過去十個月中有三次——就瓜地馬拉言，就哥斯大黎加言，又就厄瓜多、秘魯兩國疆界糾紛言——該組織曾經迅速而有效地採取行動，維持國際秩序。該組織在這方面的活動已經依照我們憲章的規定，充分向安全理事會提出報告。

四六。在近東方面我們看到一種仍舊發生紛擾的情勢。為了制止以色列和亞拉伯人之間的戰鬪起見，曾於一九四八年在聯合國主持下劃定停戰線。可是現在殊難保證這停戰線的神聖性。美國要讚揚那些困難的日子裏為聯合國服務的人，特別是加拿大的 General Burns 和他的同僚。

四七。一九五五年八月二十六日日本人談到這個問題的若干基本方面。本人說，如果各當事方面要獲得一種穩定的解決辦法，本人認為它們可以從外界獲得協助。本人所想到的是對於亞拉伯難民問題的財政協助和對於可使該整個地區的人民享受較佳生活的灌溉計劃的財政協助。本人又說到使該區域獲得較大安全的重要。本人說，如果該地區以外的國家清楚地說明它們願意在解決辦法的這三個重要方面效勞，那末較可能使該地區本身獲得秩序、安寧和幸福。

四八。艾森豪威爾總統授權本人說——本人已經這樣說過——如果直接有關各國願意，他將建議美國參加這些款項與安全的約定，但有一項假定，遇可能時，這種行動應該由國際方面共同採取，最好是在聯合國主持下採取。

四九。英聯王國立即表示贊成美國的這些建議。其他國家也表示贊助。

五〇。如果近東各國有表示贊成的反應，這個問題的許多方面將要提交聯合國未來某屆會議考慮。

五一。現在說到遠東方面，我們看到由於東南亞集團防禦條約生效，和平的組織已經加強了。一九五五年二月底，該條約理事會曾在曼谷舉行部長級的組織會議。

五二。這種安全辦法是獨一無二的。東亞相當多數的國家爲了集體自衛而聯合在一起，實以此爲第一次。加入該條約的共有八個締約國，此外這個條約還適用於高棉、寮國、和自由越南。而且這種辦法又使西方國家和亞洲國家結合在一起。假如我們大家沒有堅決約定服膺政治獨立和民族自決的原則，這種措施便不可能採取。在該條約的弁言中，以及在同時簽訂的太平洋憲章中——這憲章反映各地方的人都渴望自由——都有這種諾言。

五三。東南亞集體防禦條約並未打算建立一種可與北大西洋條約所發展起來的機構相比較的合併軍事組織。該地區的情況還不足以建立一種條約的武力，妥爲部署以備萬一。所恃的一點主要還在該條約的八個簽字國議定，凡在條約地區發生的任何武裝侵略均將視爲每一當事國所遭的共同危險，須由每一當事國採取行動。我們相信這種誓約將發生強有力的作用，足以防止侵略。

五四。在中國地區方面，情況較以前少許好轉。我們希望“中華人民共和國”對於世界社會所明白表示的意旨——武裝部隊不應該用來達成國家目的——會有一種感應。

五五。這個共產政權的成績惡劣不良。它在朝鮮和聯合國作戰，爲了這個原因被斥爲侵略者。它用武力取得了西藏。它和共產越南以武力取得了印度支那。然後隨着印度支那的停戰，它又以其軍事力量轉而注意台灣地區。它威脅着要以武力取得這個地區，並開始向通往台灣的途徑上作積極的軍事攻擊。據它聲稱，這種攻擊是它的新軍事征服方案的第一步。

五六。這種行爲對於美國依據我們的憲章而承諾維護的原則，實在是一種嚴重挑戰，也是對於美國本身直接而特殊挑戰。我們對於這些島嶼有特殊關係已經由我們和中華民國所訂臺灣和澎湖共同防禦條約而加強。

五七。關於這一點，艾森豪威爾總統於一九五五年一月二十四日請求美國國會授權他使用美國的武裝部隊保衛台灣、澎湖和依據總統的判斷適合於這種防禦的其他有關地區。美國的衆議院和參議院充分聽取各方意見後，所請求的這種權力已經授與。衆議院裏是以四百零九票對三票通過，參議院裏是以八十五票對三票通過。一俟該地區的和平與安全由於聯合國或其他方面的行動而造成的國際情況獲得了相當的保證，前述的權力便予撤銷。

五八。本人深信這種以全國幾乎一致的堅決協議所提供的警告，實在很合時宜，足以預防中國共產黨方面的本來可以發生的具有危險性的錯誤估計。

五九。後來萬隆會議舉行。在這個會議上，愛好和平的國家——其中有許多是本組織的會員國——明白地告訴中國共產黨他們要遵守我們憲章的原則：各國在他們的國際關係中應該避免以武力相威脅。

六〇。周恩來先生在萬隆會議所在地提議和美國舉行直接談判，本人立即指出只要我們只討論我們雙方所關切的事項而不涉及第三當事方面的權利，美國可以接受這種提議。就美國而言，這一項保留特別適用於中華民國，我們忠於中華民國，一如我們忠於長期的友邦和盟國。

六一。是後不久，中國共產黨釋放了屬於聯合國司令部的美國飛行員四名——後來有十一名——這些飛行員是被他們違反朝鮮停戰協定拘留着的。諸位可以回想到這種釋放是本大會於一九五四年十二月所通過的決議案[決議案九〇六(九)]中所要求的。這種結果足徵美國對於聯合國所表示的信心是正確的，足證我們在使用、或者是威脅着要使用我們自己的國家力量方面所表現的抑制態度，也是正確的。

六二。大約十五個月以前，美國在日內瓦開始和“中華人民共和國”就獲致我們的平民回國一事舉行談判。由於周恩來先生在萬隆所發表的聲明和本人的答覆，這種談判又在一九五五年八月恢復舉行，首先討論釋放平民回國問題，然後再討論雙方直接關切的其他實際事項。

六三。所有在美國而願回到他們本國的一切中國人可以自由回去。除了少數因朝鮮戰爭所發生的限制而暫有被阻礙者外，他們一向是可以自由回國。現在“中華人民共和國”已經宣稱：在中國大陸上的

一切美國人有權回國，而且迅即使他們能夠行使這種權利。

六四。爲了本人所提到的有利的事態趨勢，美國要向秘書長致謝。因爲他勤奮工作，於是聯合國軍的美國飛行員已獲釋放。在這個和其他事件上，若干國政府和其他個人頗有幫助。

六五。世界社會的意志或許可以發揮一種避免另一次戰爭的作用。這種戰爭的範圍是沒有把握限制的。

六六。去年本人在這個講台上曾經論及原子能的和平用途〔第四七五次會議〕。我們設法使蘇聯參加一九五三年十二月八日艾森豪威爾總統向大會提出的方案〔第四七〇次會議〕，可見我們的談判經歷一個失望時期。雖然蘇聯表示否定的態度，可是我們仍舊決定進行。

六七。一九五四年九月，本人提到了我們允諾立即開始進行的四項活動。自從彼時以來，我們在每一項方面已有良好的進展。

六八。由於設置國際原子能機關的談判，已經起草設置這種機關的規約草案。上月國際原子能和平用途會議已經在日內瓦舉行，獲有顯著的成功。該項會議是如此成功，所以美國將再度建議，如果原子能的和平用途日益發展，有舉行這種會議的必要，便在三年內——或者更早一些——舉行類似會議。設在我們的阿岡（Argonne）國立實驗所的第一個反應器訓練班已經快要結束，一個擴大的訓練班快要開始。來自其他國家的著名內外科醫生正在參觀我們使用原子能治療癌病和其他疾病的醫院和研究機關。

六九。蘇聯現在正採取一種較合作的態度，我們欣然注意到蘇聯總理布爾加寧先生最近提議撥出一部分對裂材料藉供擬議的國際機關成立時的工作之用。

七〇。我們知道，現在已有許多發展使艾森豪威爾總統向我們的第八屆會演說時所描述的希望境界實現。

七一。美國還打算在本屆會議提議設置一個國際技術機構來研究原子輻射對於人類健康的影響。這個機構將由有資格的科學家組成，他們將負責把聯合國會員國或專門機關所供給的放射學方面的資料加以校閱並廣爲傳播。美國本身也正在積極研究這個問題。我們相信有適當防衛的原核試驗以及原子能和平用途的發展是不會危及人類的健康或生命

的。但這是一個值得十分關切的問題，所以我們認爲聯合國應該負責主持蒐集或匯聚一切可供利用的資料。

七二。一九五五年七月二十一日美國總統在日內瓦“首腦”會議作了另一重要倡議。他論及裁軍問題時，主要對着蘇聯代表提議說：開始時，我們兩國應該各就軍事編制向對方供給情報，並提供各項便利，以便向對方領土作不受限制的空中偵察。

七三。這個提議的邏輯不但簡單而且清楚。大規模的侵略是不會發生的，除非侵略者能夠有突襲的利便，而且能夠希望作一種毀滅性的打擊，因爲這種打擊將是出乎意外的。可是這種大規模攻擊的準備工作，未必能夠隱避起來，不爲空中視察所發覺。當然空中視察不能把每一件事一一偵探出來，我們不認爲它是整個視察問題的概括性的最後答案。但是空中視察的結果足以預防最大的危險，而且因爲如此，這種措施行將開闢一種途徑，以便在視察和裁軍方面採取我們大家——本人要着重指出包括美國在內——所願意採取的其他步驟。

七四。根據我在這些方面的悠久經驗，如果有一種不安全的感覺，如果有一種不吉的未知數，軍備便似乎是必需的，限制軍備便幾乎是不可能達成的。在恐懼消除時，在知識替代過分的猜測，因此武器似乎不太需要時，方纔會裁減軍備。

七五。本人相信大家都可立即理會到：如果美國允許蘇聯飛越美國領土，同時如果蘇聯同意允許美國飛越蘇聯領土，那末這就足以顯示一方對於他方沒有侵略的意圖。一如艾森豪威爾總統在日內瓦所發出的呼籲中指出，這樣比較容易向着廣泛而合乎科學的視察與裁軍的制度方面前進。

七六。艾森豪威爾總統的提議的要義是：這個提案是一種開端，將發揮一個開端所必要的作用，使以後的步驟更可能採取。

七七。本人希望本大會的意見將明白表示：這種開端應該做得盡量簡單，盡量迅速。我們可以從這樣一種開端——而且本人深信一定可以——向着我們憲章所揭櫫的關於減少“世界人力及經濟資源之消耗於軍備”一項目標作確實的進展。然後我們才能現實地期待一切民族所深切懷抱着的希望——艾森豪威爾總統在金山市聯合國紀念會議上所發表的希望實現：這個世界的資源應該多用於真正具有建設性的方面，以期對世界上的發展落後地區特別有利。

七八。到上個月，第二次世界大戰結束已經十年。近十年來我們並沒有另一次世界大戰。這種現象是我們應該深切感謝的。但是我們還沒有能夠享受真正的和平。小規模的戰爭曾經發生；若干自由國家曾遭顛覆而易手；軍火正在堆積，視彼此為潛在戰鬥敵人的那些國家被迫接受頑固的立場。這一個階段現在可以結束。本人相信所有在日內瓦開會的四國政府首腦都希望這種結果，而且每人對於這種結果都有貢獻。因此，一種新的精神誠然洋溢起來，遂使國際關係較富於伸縮性而不致如過去一樣脆弱。

七九。有些人很感興趣地猜測這種發展對於何國有利，對於何國不利。本人的答覆是：“日內瓦精神”如果是永久的，那末對全世界一定有利。“首腦”會議，如果是歷史性質的，而不是意外的，那末一定要開和平改進的新紀元。

八〇。這個時代不會是一個平靜停止的時代，換言之，具有多種不公平現象的現狀，不會視為永久的。這是一個變更的時代，將有緊張和迫切的現象。但是各國人民和政府要放棄用戰爭和顛覆活動的方式來達成他們的目標。他們要接受有秩序的演進方法，藉以實現合法的民族願望。他們將要彼此互相發展較廣泛的經濟方面的交往。他們將要日益尊重人權和基本自由。人類將要致力於創造的和善良的事業。我們的聯合國也要變更。因為如果具有善意和互信，我們憲章中的許多規定將有新意義，將有新力量。

八一。所以讓我們共同奮鬥使這些事情實現，以便本大會舉行第二十屆會時回顧現在開始的十年，把這十年叫做“真正和平的十年恢復時期”。

八二。The Reverend Benjamín NUNEZ (哥斯大黎加)：本人要代表最近不得不拿起武器來捍衛他們優良民主傳統的哥斯大黎加人民，並代表一個誓欲在深切尊重人類自由的體制內促進更大的社會福利的政府，向本大會各國人民和政府，謹致友愛的敬禮。我們希望本屆大會是一個值得紀念的屆會。

八三。本人要代表哥斯大黎加人民和政府向大會第十屆會主席 Mr. José Maza 致以誠懇的敬禮。Mr. José Maza 始終致力於崇高的理想，已經獲得聯合國六十會員國代表一致酬謝。同時這六十國家的代表又對智利這個拉丁美洲民主政治和社會進展中流砥柱的偉大國家，表示敬意。

八四。本人要代表哥斯大黎加的政府和人民向秘書長致敬。秘書長是聯合國的行政首長，他的責

任在執行會員國的決議案，我們對於他辦事的勤奮和賢明，要表示贊許。這種敬意和感謝要推及秘書處的每一職員。他們始終不懈，大公無私地勤勞工作，實在有功於人類。

八五。本屆大會在辯論進行的氣氛方面較議程方面更為重要，這是一種日益關切、互相信賴和堅定希望的氣氛。

八六。這是一種日益關切的氣氛，因為各國人民心中對於他們的領袖引導他們致力的目標有一種很沈悶、不確定的感覺。這些目標是否是毀滅、死亡、和野蠻的目標呢，還是一種生命可以繁昌，人的個性可以充分發展的積極和平的目標呢？這些目標是否要循着數世紀以來世界人民因極端的不公平而遭受的無限窮困的途徑而達成呢？還是循着那些較好地利用地球上的財富並把這些財富完全用於充分滿足人類需求的途徑呢？這些目標是否要循當權者憑着專制意旨奴役人類的途徑而達成呢？還是經由誠懇而有效地承認人類自由以及權力來自人民自由同意這一原則的途徑呢？歷史正在等待聯合國和每一個會員國的領袖答覆這些問題。全世界的男女老幼都以焦急的精神等待着這種答覆。

八七。這是一種互相信賴的氣氛，因為一種新的精神正在很愉快地發揚，特別是在那些由於經濟和軍事資源豐富而擔負滿足各國人民渴望的最重責任的國家中，這種新精神正在發揚。各國間一如各國私人間的不信賴，人與人間經常猜疑，各方對於條約和宣言基本是否真誠所表示的很痛苦的懷疑——這一切阻礙了人類的進展，因為它們使人類的心情變為冷酷，並且使建設性的行動無效。只有一種互相信賴的精神才能使各國的人民走向實現他們命運的道路。我們今天開會時的國際氣氛正有這種精神。本人必須代表一個小國對那些以寬大了解姿態決定消除那些阻擋生命在人類大動脈中自由循環的障礙物的人們，表示感激的意思。

八八。這是一種希望較殷的氣氛，因為這個世界已經瞥見幸福日增的無限遠景。這是人類最後終將完成使命的一種希望。這種希望是不會實現的，而且也是必須實現的。

八九。有一點應該鄭重指出：正由於聯合國的存在，這種氣氛才會產生。本組織的創立，在保證向各國人民所作的諾言，也在作一種完成已由人類作如此重大犧牲的任務的機構。在聯合國裏，人類的各種思潮各國的經驗匯合在一起，有時候互相衝

突，有時候彼此中和，有時候合成一條共同的潮流。

九〇。大會上屆會議很可以視為一個新時代的黎明。由於大會中的各項辯論，以前沒有獲得協議的若干議題，已經通過了若干項的決議案。這些決議案規定了向一個較好世界發展的途徑。

九一。我國憲法已經規定取消軍隊，本人忝為我國人民代表，願首先提到大會一致通過的關於裁軍方案和原子能管制的決議案 [決議案八〇八 A (九)]。各國明顯地表示厭倦軍備競賽，已就調節、限制和均衡地裁減一切軍隊及一切軍備的程序，達成了一致的協議，這實在是一種空前的現象，足以表示各國間的互信已經增強。這個偉大的決議案的實行，誠然確很困難，但是量要的一點是：各國業已使人類滿有希望的高尚態度，為歷史定下這種方針，現在是不能加以變更的。

九二。第二，幾乎業已由全體一致通過了一些決議案，來保證那些在工業上發展落後國家確獲經濟發展 [決議案八二二(九)、八二三(九)及八二四(九)]，來建立世界糧食儲備制度 [決議案八二七(九)] 並在世界上凡屬土地對於人類的功用正為現行土地分配制度所妨礙的那些地區提倡土地改革 [決議案八二六(九)]。現在的趨勢是建立一種國際間休戚相關的制度，富饒和貧窮的國家、工業化的國家和財富有限的國家，聯合起來，共同解決世界各國人民的物質生存問題，作為一種精神方面偉大成就的前奏。如此，聯合國確認它的信念：任一地區的極端貧窮足以危及全世界的和平；人類基本需求的滿足對於全世界集體安全的加強，對於人類自由的維持均有密切的關係。

九三。第三，這是根據前述決議案產生的。原子能的龐大資源又經決定務須專供文明服務之用。當大會決定召開原子能和平使用問題國際會議 [決議案八一〇 B(九)] 的時候，世界各國確知聯合國對於裁軍的意圖和謀取人類福利的職責採取了一種認真的態度。

九四。第四，有一件具有極大意義的大會決議案，決定本屆會議，對於國際人權公約，應該多費時間，應該更加重視 [決議案八三三(九)]。結束戰爭，使人類的糧食儲備無缺，這還嫌不夠。這不過是宣告人格尊嚴和社區尊嚴的第一個必要步驟。因此，各方認為應該加速考慮並核准若干法律文書，以期確認人的權利，並且規定民族自決的基本權利。

九五。為了這些原因，很可以說大會第九屆會是在充滿憤怒、互不信賴和憎恨的暴風雨夜之後的黎明，為一個更好的世界開一新紀元。

九六。這種氣氛一旦造成，必然的後果便是在萬隆、在金山及兩度在日內瓦舉行的各項會議。

九七。在萬隆舉行會議的非洲和亞洲人民，以這種舉動，證實了他們進入了這個歷史舞台，不僅是旁觀者而且是演員；他們決心要使他們的人民享有一種很好的經濟、社會及政治生活。各方對於萬隆會議的意見可能各不相同。就拉丁美洲而言，這個會議使人回想到 Bolivar 的夢想：那個時候他集合了拉丁美洲新獲解放的民族，舉行巴拿馬會議，使他們決定他們自己的命運，並且明確規定他們的責任。拉丁美洲人但願非洲和亞洲的人民使萬隆會議不僅成為他們在歷史上抬頭的一種標誌，而且成為一種非常重要的事實。有一點應該指出：儘管許多參加國還不是聯合國的會員國，萬隆會議却充分支持聯合國。因此這些人民把聯合國視為文明人類的真正家庭，照理我們應該開門歡迎他們進來。

九八。第一個原子彈在毀滅的奔流中投於地球上一個民族的時候，一個大國的領袖說一種如此龐大的毀滅力量只應該放在天使手中。僅僅在一個月內，七十個國家在日內瓦開會，計劃為人類的福利使用原子能。現在很可以說：人類正在接受上蒼的艱鉅使命，準備以最謙恭的態度，在精神的優越方面，做效天使；為了地球上居民的利益，使用那種曾經如此恐嚇人類的極大力量。在日內瓦舉行原子能和平使用問題國際會議，一個真正的原子時代便已開始，這不是一個死亡和毀滅的時代，而是生命和光明的時代。就如本人在這裏所代表的小民族而言，他們對於能夠控制原子能的強大國家深表感激，因為那些強大國家已經決定揭露那些科學上的重大發明的祕密，並且毫不計較、毫不懷疑地提供出來，以便增進健康，增多糧食，使這個世界獲得光明，並推動進展。

九九。在金山舉行會議，紀念聯合國創立；所有籌備人及參加人，誠然有意圖避免任何足以引起爭辯或敵意的題目。但是這次會議也誠然是在親切而諒解的氣氛中舉行的；因為這種氣氛是派遣代表參加會議的各國人民的意旨，這些人民需要這種氣氛。避免可以爭辯題目的理由是：人人希望這次會議大可幫助人類發展一種不同的態度，以便將來不再有可以爭辯的題目，僅僅有若干共同的問題，以期由各方以友好態度努力予以解決。

一〇〇。這些人民的領袖在日內瓦圍着同一議席舉行會議的時候，也向全世界表示了這種新的心理態度。我們一定不可以忘記這些人的名字，他們把重大的憤怨負擔拋棄在一邊，並且冒着誤解的危險，使全世界有希望，並且確認戰爭並不是解決各國間爭端的唯一方法。

一〇一。這一切直接或間接由聯合國促成的事件，已經使全世界深信除和平外別無他法。戰爭正在退處於已往陳迹的地位。戰爭必須視為非法。倘若接受戰爭的可能性，這種態度的本身便是對於人類智慧的一種侮辱。人類準備接受唯一的辦法，是和平以及和平的一切重大的責任。

一〇二。不過這種和平不能只是任何一種和平。和平的名義和實質都是無限莊嚴的，不能被那些正圖建立一種死亡與恐怖的和平而不是生命與和諧的和平的人玷污。全世界必須挑選的和平，是在社會正義的成就上、人類自由的充分享受上和真理的光輝闡發上昌盛起來的和平。

一〇三。這種基於社會正義的和平，在許多情形下，須就現行的經濟秩序作大量的更改；在隨便什麼地方都需一種大膽的、真誠的和有效的努力，以期為全人類獲得一種合宜的生活環境，作為他們獲得充分精神方面發展的條件。富裕和貧窮的人民，都須同樣擔負起共同的責任；各方都須承認一切人民有權在國際經濟合作的體制內使用本國的資源和財富。

一〇四。為求這種基於充分享受人類自由的和平起見，世界上已經的確具有能力為獨立自主國家的各民族，必須自治和自決。任何民族，凡過去已經證明有能力作為一個獨立國家而存在的情形，必須重行獲得那種神聖的權利。各國人民必須能夠自由表示他們的意見，並且在公開討論中為他們自己挑選他們所要的政治組織的方式和他們所喜歡的政治家。有些政府宣稱它們獲得了人民的命令，可是在事實上它們是憑藉內部的暴力，或是由於若干外來的力量推翻了本國的尊嚴而強迫成立的，一種政府方面的滑稽劇必須制止。

一〇五。這種和平必須以真理和人類思想無拘束表達為基礎。因此，在公民因發表思想而被迫害，因尋求經常激勵人類探索的真理而被迫害的環境裏，這種和平便不能建立起來。要有這種和平，人類必須可以自由交換意見，情報必須不受限制地流通，而且還必須承認人類思想有自然發展以期受真理支配的權利。

一〇六。要有這種和平，當我們說到自由世界的時候，我們必須只認為那些維護自由，同時並允許它們的公民享受自由的政府，才是這個世界的一部分；當我們說到自由世界的時候，必須認為只有在這個世界致力於達成社會公平、熱誠享受人類自由、和真理勝利的情形下，這個世界才是自由的。

一〇七。聯合國正在昭示世界走向這種和平的途徑。它的宗旨是和那種事實一致的，它所屬各機關和職員的經常活動，是向這個目的進行的。

一〇八。在這種偉大的任務中，聯合國會明智地接受若干由於文化關係及其人民所遭共同問題而結合的國家所創設的區域組織，視作聯合國的共同工作者。在這些組織中一個最重要的機構是美洲國際組織，這個組織受我們美洲居民的委託，依照聯合國憲章的原則從事執行法治，以便作為美洲各國間關係的行為標準，加強民主政治，並提高生活水準和教育。今年該組織曾兩度證明它有能力的採取迅速而有效的行動，在兄弟國家間和平關係遭受暴力威脅的場合執行法律。哥斯大黎加為第一個受益國，對於這種成就，深為感激。

一〇九。中美洲各國，本着聯合國憲章的精神，依據美洲國際組織的宗旨，又已自行建立了較密切合作的制度，創設了中美洲國家組織。在這個地區，聯合國，經由技術協助管理處，已經特別注意推進並指導中美洲統籌經濟計劃。我們可以希望這種中美洲區域組織的行動，由於世界各國以技術協助方式所供給的協助而加強，能夠使該地區的居民確獲較好的生活。

一一〇。我們相信區域組織的存在不會削弱聯合國的國際機構。這些組織之間的關係和各該組織的行動範圍界限，應該受上下一體原則的支配；這就是說，應該讓較小的組織達成他能力範圍以內的目的，只有在這些目的的達成超出了它的能力範圍的時候，較大的組織才能出而過問。這種分別職司和責任的等級辦法將發生有益於人類幸福的良好效果。

一一一。聯合國現在已經成立十年，應該檢討它的成就。在作這種檢討的時候，最好對憲章加以檢討，根據以往經驗的啓示、新環境的要求、人類的願望，加以必要或允當的更改。我們應該利用聯合國發起人的遠見，召開檢討憲章的會議。

一一二。本人對於一個亞洲國家的著名代表的情緒，願表同情，茲擬重複說一遍：此時關係重要者不在規約的檢討，而在意識的檢討。在信奉宗教

的各國人民中有一種感想：憲章中應該提到上帝的名稱。希望在檢討憲章的時候會記得這種願望。但是還有較提及上帝之名更重要的一點：人們應該有一種決心，來指導聯合國的工作以及我們大家為達成聯合國的宗旨而工作的努力，從事於培植一種深厚的責任感，以便依照上帝法律的神聖而不可侵犯的原則去衡量並判斷人類的行動。

一一三。在聯合國附近有一堵牆上，遊客們可以看見聖經的一節文字：“他們要將刀打成犁頭，把鎗打成鐮刀；……他們也不再學習戰事。”茲逢大會第十屆會開幕，讓我們再度把我們的心智奉獻給這理想。

一一四。Mr. FAWZI (埃及)：若干年來——八年或八年多以來——大會第一次在一種確切希望世界和平的氣氛中召開。在敵對、恐懼、猜疑、陰謀、侵佔和衝突妨礙世界國際社會生存的氣氛中，我們發現這種希望。

一一五。安全理事會中常任理事國的意見一致，原經視為當然，事實上且係被視為聯合國的基礎——但是各常任理事國却常爭吵，已使這個世界大為震撼。這些常任理事國現在正在力圖至少恢復一種臨時約定，可使和平的希望增加，戰爭的可能減少。這些和其他一切有關的努力是我們馨香禱祝其成功，並且全心全意予以支持的。

一一六。我們正在很焦急地期待一種本着憲章精神合作的新時代。這種合作不僅見諸安全理事會各常任理事國之間，而且同樣地也見諸聯合國所有會員國、世界所有國家之間。這種基於自由、尊嚴及人類價值上的合作，不容以威脅或武力解決國際爭端，而且要在國際關係中確立法治制度。倘若採取其他辦法，人們只須看我們今日在其中生活的世界的憔悴面目：到處都是混亂不安；一種瘋狂的軍備競賽；戰火——或者正在發射、或者仍在潛伏——瀰漫於亞洲和非洲；歐洲也有若干尖銳而具有爆炸性的問題。

一一七。我們今日世界的困難，有三個最重要的不幸原因：頑固的殖民主義、人權的藐視、兩大集團——一個以莫斯科為中心，另一個以華盛頓為中心——從事極危險的競爭。

一一八。這種不祥的競爭狀態，自從形成而日益增劇以來——幾乎在第二次世界大戰告終及聯合國憲章簽字後就立即發生——實在是使每一個人經常憂慮的原因。可是如果要決定誰應該對這種競爭狀態負責——或者決定誰比較要多負一些責任——

要把這種狀態歸咎於這個或那個國家，或是任何特殊的若干國家，實在是浪費時間和氣力。我們所特別關切的，是已經發生的結果和隨着這種競爭狀態可能產生的後果。

一一九。誠然，我們不希望——聯合國憲章也不希望——這兩個大集團犧牲或是損害世界其餘各國而達成協議。同樣，我們也不願意看見這個世界又被兩個國家或者更多的國家再度瓜分，一如過去的情形一樣；我們也不願意看見在二十世紀重演十九世紀若干大國瓜分非洲的新劇；我們也不願意看見戰時那樣的其他可恥的祕密交易，和討價還價，還是以全體人民和整個國家作抵押品。但是我們看見世界上許多地方已經捲入兩個集團中的一個，對於這種情形，深表惋惜。有些國家還沒有捲入這種鬥爭，正在很敏銳地作自己的決定，維護自己的生活方式，真正相信某種關係對於較弱的伙伴必然是一種災害，將使它失去自由，重受外國支配。可是這兩大集團却都正在迫不及待地設法羅致這些國家加入一方。

一二〇。與這同時進行的——有意或無意地與此共謀的——是頑固的殖民主義；它不願意知道時代已經過去了，必須退出，否則必被踢出。不幸就有關各方而言，人們在這一方面不常運用智慧；結果，在所涉數百萬人中，鬥爭、怨恨和憎惡常較合作、和諧、友愛佔優勢。相反地，在我們這個時代的歷史中，在此方面幸而有若干偉大而賢明的決定——最堪注意的是那些關於印度、巴基斯坦、埃及、印度尼西亞及前義屬殖民地的決定。我們深信不久也會就北非洲的非自治國家作類似的決定。這些國家的人民不能忘記戰時和戰後所獲得的無數諾言，它們自決和獨立的天然權利也不應該剝奪。

一二一。或許可以說，法蘭西在這一方面已經有認識新時代的若干表示。但是不得不同時老實指出：這種認識，比較全世界對於自由的迫切要求和全體人類不願再做奴隸的決心所造成的排山倒海的動力，相去極遠。法蘭西向前推進原是好的；它推進得這樣慢，却是壞的。

一二二。據說最近法國總理曾經找過法國的一個忠實而偉大的朋友談到“法國在北非洲所遭遇的惡夢似的問題”。他很有禮貌地聽了一會，於是提出了一個使法國總理大吃一驚的問題：“可是為甚麼不就讓所有的殖民地獲得自由呢？”

一二三。誠然，為甚麼所有殖民國家不讓所有的殖民地獲得自由呢？任何的大量藉口，任何合法的

公式，豈能憑藉虛偽的光彩而將人類享受自由的神聖權利一筆勾銷？本人顯然是在說到而且是在反對一切方式的外國支配，不論形式如何，也不論在何種狀態之下——不論是在北非，或在西愛里安，或在東西南北任何地方。我們願意相信這是美利堅合衆國參議院於一九五五年七月十四日——艾森豪威爾總統前往日內瓦出席會議的前一日——所通過的決議案的真正意向。這個重要決議案的全文如下：

“查歐洲及亞洲有千百萬人民受極權帝國主義之控制；

“復查自由人民受侵略專制國之支配，日益威脅包括我國人民在內之其餘一切自由人民之安全；

“復查美國人民珍視自由與自決之天性與傳統；

“復查國會允宜表示美國人民之意願與希望；

“爰決議

“參議院宣布下述各項希望：屈服於外國專制政治之各國人民在支持和平之組織內重享自決之權利；彼等重新有權選擇其自己所擁戴之政體；彼等均依大西洋憲章之誓約，恢復自治之主權。”

一二四。萬隆會議以更普遍更明晰的詞句表示了這種意思。萬隆會議代表全世界幾乎三分之二的人民一致通過了上述決議案。本人茲引述如下：

“亞非會議討論了附屬國人民和殖民主義的問題和由於人民受到外國征服、統治和剝削而產生的邪惡。

“會議協議：

“(a) 宣布各種各樣表現形式的殖民主義是一種應當迅速予以根除的邪惡；

“(b) 確認各國人民受到外國征服、統治和剝削，是對基本人權的否定，是違反聯合國憲章的，是對於促進世界和平和合作的一種障礙；

“(c) 宣布會議支持所有這種人民的自由和獨立，並

“(d) 要求有關國家給予這種人民以自由和獨立。

“鑒於北非不安定的局面，鑒於堅持拒絕給予北非各國人民以它們的自決權，亞非會議宣佈支持阿爾日利亞、摩洛哥和突尼斯人民的

自決和獨立權利，並要求法國政府毫不拖延地促成這一問題的和平解決。”

一二五。可是北非洲的創傷繼續日趨惡化，病毒益見蔓延加深，以致這整個醜惡的東西開始發出比從前更惡劣的氣味和呼聲。關於這一方面，我們不幸得到一件特殊新聞，就是一九五五年六月二十四日刊出的一則。這一則新聞平淡地提到許多方面似乎有理地認為自從有聯盟以來最強有力的北大西洋公約偉大組織中若干盟國，曾以優先權給予法國，使他獲得直升機，以便對阿爾日利亞人作戰，藉以表示該組織盟國間的團結一致。

一二六。好一個強有力的北大西洋公約組織盟國間的團結一致！爲了甚麼團結一致？爲了維持殖民主義和專制。反對那一方面？反對阿爾日利亞人設法重行獲得他們自由。當時人們感覺到在任何地方或任何時間不能再看到比這個更可恥的新聞了。但是連這種小希望也幻滅了，近來我們讀到關於屬於北大西洋公約組織的法國軍隊充分裝配起來的新聞，數十萬的大軍馳往北非去完成那種可恥的、但是幸而不能成功的事業——及早摧殘北非洲獲取自由的萌芽。無怪乎連通常表示寬容態度的若干國家也認為這是一件很難容忍的事。

一二七。接着美國副助理國務卿 Mr. Robert Murphy 致美利堅合衆國工業勞工會主席 Mr. Walter P. Reuther 一函，內稱：

“由於杜勒斯國務卿不在國務院中，一九五五年八月十九日來函已經交由本人辦理。來函表示你的信念：美國政府向法國政府供給直升機以便使用於阿爾日利亞一舉，實屬違反美國政府本身關於我們對於發展落後國家人民友好的政策方面的公開聲明……

“……誠如來函所稱，供給美國製造的直升機的決定，涉及很嚴重而困難的問題。”

Mr. Murphy 又表示調至北非洲的北大西洋公約組織所屬軍隊應該儘速調回歐洲；他又稱：

“本人贊同你的意見，認為美國對於屬地人民願望所抱的態度是很重要的。”

一二八。本人要在這裏追述一點：關於人權和自決部分，亞非會議的意見如下：

“亞非會議宣佈它完全支持聯合國憲章中所提出的人權的基本原則，並且注意到世界人權宣言是所有人民和所有國家要取得的成就的共同標準。

“會議宣佈它完全支持聯合國憲章中所提出的各國人民和各個國家自決的原則，並注意到聯合國關於各國人民和各個國家自決權利——這是充分享受一切基本人權的一項先決條件——所通過的決議案。”

一二九。民族和國家的這種自決的神聖權利已經埃及欣然而充分地注意到，因為它在一九五三年二月十二日和英聯王國締訂了關於蘇丹的協定中稱，埃及表示它堅決相信蘇丹人民的自決權利，以及在適當時，在必要的保障之下，有效地行使這種權利。埃及正在，而且將繼續竭盡所能，依照協定，確保蘇丹人民可在一種適當的氣氛下，充分自由地表示他們的願望。埃及決不容忍、寬恕或默許對這種言論自由所加的任何干涉。

一三〇。由於這一點，也由於我們所深信的原則和理想，我們覺得不得不，而且有權期望並且堅持世界所有國家的自決權利一律不得剝奪，而且不論何時何地，在國際關係中須就合作與統治兩種方式作一選擇時，應該以合作替代統治。

一三一。上述意見特別適用於非洲大陸屢見不鮮的痛苦、落後而不人道的情勢。正如為了世界其他所有被征服的民族一樣，我們要為非洲的非自治民族要求實際地、迅速地毫無例外地，為所有人民的最佳利益計，承認他們的自決權利。

一三二。聯合國秘書長致本屆大會的報告書中說得對：

“……對於如何幫助國際社會本着符合憲章宗旨的精神來應付非洲新起的問題，很少加以計劃和研究”[A/2911, 第 xi 頁]。

一三三。談到自決和人權問題的時候，不得不想到巴勒斯坦的阿拉伯人民。萬隆會議，與它就其他一切有關自由和人格尊嚴的問題表示意見時，同樣地全體一致根據同樣深切的信念，本着同樣坦白正直態度，宣佈它擁護這個古老而偉大的民族的權利。

一三四。來自許多地方而從事侵略的烏合之衆，原屬刺傷阿拉伯人心腹的世界政治猶太民族主義的鎗尖；這些烏合之衆仍舊在肆行無忌，既藐視廉恥，又藐視法律，直到昨天，還佔領了他們絕對無權佔領的更多土地和更多陣地。這是他們對於無論何事，對於無論何人——聯合國和一切——一律完全輕視、鄙棄的常態。我們，對於任何人從來沒有，現在也

沒有，任何侵略的意圖；但是我們也絕對沒有意思屈服於任何人的侵略之下。

一三五。我們住在中東的阿拉伯人，在比較近的距離內，看到最近阿拉伯民族中心的巴勒斯坦的流血情形，我們堅決主張對於這個民族的權利予以充分而實際的承認。鑒於集合於正義與合理的旗幟下的正直賢明的人，為數迅速增加，他們的目光不再為侵略者的狡猾宣傳所蒙蔽，我們深感安慰，倍增勇氣。

一三六。巴勒斯坦的阿拉伯人，決不應再在他們國家中仍被侵略者佔領着的地方，長期忍氣吞聲地生活以致遭受歧視和殘害的痛苦，也不應再在國外長期忍氣吞聲地流浪，遭受無窮盡的痛苦和恥辱，充其量必須出賣靈魂和生命中最親愛的東西，以換取幾塊銀錢，並須忍辱至死。事實上，如果我們這一代不要被永久的恥辱所玷污，那末，巴勒斯坦的阿拉伯人必須再度在尊嚴和享受人權的狀態中生活。無論何種狡黠的巧辯，無論何種心智的幻術，無論何種辯論的伎倆，無論何種巧妙的計策，無論何種引誘或威脅——這一切中無論何項——均不足以遮蔽關於巴勒斯坦的鐵一般的事實，也不足以動搖我們不退縮的決心：我們一定要由巴勒斯坦的合法人民伸張正義——明確而道地的正義。我們只要求巴勒斯坦的阿拉伯人民獲得他們的權利。此外別無他求。但也不能讓步。

一三七。主張種族歧視者顯然已經到了極端，這實在是違反憲章規定的最嚴重的一種行為。萬隆會議關於這一點所通過的決議案如下：

“亞非會議對於成為非洲廣大區域和世界其他地方的政府和人的關係的基礎的種族隔離和歧視的政策和實例感到遺憾。這種行為不僅是對人權的極粗暴的侵犯，而且是對文明的基本價值和人類尊嚴的否認。

“會議熱烈同情和支持種族歧視的受害者，特別是非洲和南非境內印度和巴基斯坦血統的人民所採取的勇敢態度；讚揚所有堅持他們的主張的人們；重申亞非各國人民決心根除可能存在於他們本國的種族主義的一切痕跡；保證運用它的全部道義力量，謹防在進行根除這一邪惡的鬥爭時也犯同樣違惡的危險。”

一三八。本人這次發言，已經提到隨着兩大集團經常意見不同而發生的若干不幸的結果。本人還要不揣冒昧提到隨着這種意見不同而發生的其他若

干結果。有二十一個申請國——幾乎所有這些申請國都配做本組織的會員國——迄今還不得加入聯合國，這實在是一件極大的遺憾。這件事顯然和憲章的各項規定和精神毫無關係，却完全是運用策略來爭取地位。

一三九。關於聯合國會籍的這個問題，埃及對於約但和利比亞等兩個阿拉伯兄弟國家被拒絕入會，特別表示遺憾。埃及真誠地希望不久不僅這些國家，而且所有其他合格的申請國，都將獲准入會，並獲機會作很大的貢獻。這種貢獻無疑地是它們能夠作的，而且爲了本組織的工作和重新獲得活力起見，也是十分需要的。

一四〇。同樣的話，也可以適用於憲章第二十六條關於軍備管制的規定，以及憲章第四十三條和其他有關各條的規定。我們又真誠地希望所有使憲章不得充分生效的其他一切障礙和敵對狀態，不久也將消除。這種行動較好，是無可限量的；而且也可視爲比較試圖修改憲章而未就適用憲章中最好的條款與規定作適當努力，更爲認真，更爲負責。

一四一。誠然，憲章中我們已經有關於會籍、軍備管制以及可由聯合國任意調用的軍隊的協定等如此重大問題的規定，一旦見諸實施，那便是一個歡樂的日子。原核武器和熱核武器一旦一律禁止，新發現的龐大能源一旦專供和平用途，大部份大規模毀滅性武器一旦加以有效的控制，經濟和文化方面的合作一旦獲得較好的發展方向而且更加緊努力，那時也同樣是一個值得歡樂的日子。凡此種種，都比較忙着修改和潤飾，對於國際生活更有積極而富於建設性的作用，也更符合聯合國憲章的意旨。就我們而言，我們寧願有一個未經修改的有用憲章，而不情願有一個業經修改過的無用憲章。

一四二。在憲章和聯合國成立十年有餘以後，我們尚持以真正的事實而不是以空言——讓我引述憲章弁言中的一句話——“重申基本人權、人格尊嚴與價值、以及男女與大小各國平等權利之信念”。倘若這些均已兌現，全部付諸實施，那末本人今天所說的許多話中有許多都沒有說的必要。

一四三。但願我們在來年有較好的靈感，更堅定的決心，並在來年獲得豐稔的收穫，一種富於有價值的行爲的收穫。

一四四。Mr. DIAZ ORDONEZ (多明尼加共和國)：五年前本人忝以我多明尼加共和國代表團團長資格，向聯合國大會第五屆會致詞。自從那時以來，本人沒有親自參加這個卓越的國際機關的重要

辯論，只能在遙遠的地方間接地經由我國外交部得知這個人類以焦急而虔敬的信心凝視着本組織的複雜而辛苦的進展。

一四五。回到這個莊嚴的集會，再度進入這個偉大的國際政治思想實驗室——在這個實驗室裏，崇高而勇敢的觀念正在爲推行正義，確保精神和物質和平的穩定及獲致持久安全而奮鬥——本人自然要就昨日的聯合國——因爲每一種生存的東西總有昨天、今天、可能還有明天——和今日的聯合國作一比較。

一四六。我們大家必須承認聯合國過去五年所完成的驚人工作的價值。由於它的有生氣的性質，各項活動已經日益增多；由於它的不屈不撓的進取精神，新的機關已經建立，由於它的努力，範圍已經更爲擴大。由於這一切，這個光榮的機關應該獲得世界各國的感謝和讚許。不過生氣、進取、和努力與達到它們所揭櫫的目標的程成比例，是尤其可以讚許的。

一四七。我們這個時代的政治、經濟和科學方面的最偉大的才智之士已經盡量貢獻了他們的智慧，來實現十年多以前在金山市所簽訂的聯合國憲章所揭櫫的偉大計劃。歷次着手進行解決各國重大問題的嘗試，從來沒有比這次具有更大的決心，也沒有這次有更好的人襄助，也沒有這次具有更團結的誠意。因此，如果聯合國距離實現其一向最高希望的境地尚遠，那不是因爲沒有最優秀的才智之士合作，也不是因爲所屬忠於職守的員工缺乏勇氣、決心和忠誠。

一四八。本人所提及的那種情勢，可能就是以那件作爲聯合國出生證的文件爲其根本原因。本人所指的是在金山市簽訂的憲章。

一四九。聯合國的創立人，即一九四五年簽署憲章的那些人，業已誠實地預見到他們的作品可以改善，因爲人類的作品沒有一件是絕對而永遠完美的。爲了這個原因，在憲章第十八章“修正”標題下，列有第一百零九條的規定。大會第八屆會，依這種種明智的遠見，於一九五三年十一月二十七日，通過決議案七九六(八)，請秘書長撰擬若干種文件，以便大會第十屆會考慮爲了前述目的召開全體會議的問題。

一五〇。聯合國秘書長 Mr. Hammarskjold 也爲了這個原因於一九五五年七月二十五日向各會員國發出一件節略[A/2919]，促請各國注意憲章第一百零九條第三項的規定，並且通知各國說，大會第十

屆會臨時議程將列有一項目，題為“舉行聯合國全體會議檢討憲章之提議”。秘書長節略最後並列舉他已經依照決議案七九六(八)規定準備好的文件。

一五一。不論大會第十屆會其他若干問題認為如何嚴重——因為這些問題一定是很嚴重的——可是沒有一個項目比這個項目更需要立即注意的了，因為沒有其他項目對於世界和對於聯合國本身的存在如此重要。我們都知道這個問題觸及一個敏感之點。我們大家都知道若干方面對於“檢討憲章”這四個簡單的字發生一種敵對的反應。但是本人必須提到這個問題，因為聯合國在過去五年中雖然已經做了許多工作，並且已經獲得若干確實的結果，可是事實俱在：就對憲章作一公平、合理、而科學的檢討一事而言，自一九四五年以來聯合國絕對沒有進展，它的動作患癱瘓病者一樣，仍舊僵凍，而在整個十年中，時代的潮流卻不斷前進。

一五二。另一方面，當聯合國的創立者——包括“五大國”——簽訂憲章的時候，它們證實了憲章所有條文一律完全有效，當然包括第一百零九條在內。因此，簽訂憲章——包括第一百零九條在內——便等於承認下述事實：檢討是可能的；便等於負有在精神上和物質上尊重這種可能性的義務。本人知道並沒有人就這一條作了任何正式的保留。

一五三。延擱一個問題並非就是解決這個問題。爲了要不看見一種衝突而閉起眼睛，這種衝突並不能因此消滅，亦不能因此減輕。倘若沒有精神方面的和平，便沒有物質方面的和平；倘若沒有正義，便沒有精神方面的和平。使憲章能夠日益趨於公允，這乃是憲章本身的申請、要求、主張、呼籲。

一五四。如果正義、和平和安全渴望是隨着戰爭的殘酷而比例增加的，人類便沒有一代比二十世紀的人民更迫切地需要此種精神和物質方面的安慰了。此外，還有一件似乎矛盾的現象：在我們地球的全部歷史中，二十世紀的人民比其他任何一代在物質方面更接近毀滅的威脅。他們愈需要和平、愈尋求和平，他們反愈受戰爭的困擾和威脅。他們所尋求的和平的規模愈大，性質愈持久，他們所發現的戰爭反更具毀滅性，反更兇猛。科學是無情地中立的，於是科學祕密的無盡蘊藏，固然可供和平主義者及軍國主義者兩方應用；可是却讓軍國主義者比較和平主義者攫取科學發明的最佳部份及較大部份。

一五五。民族集團及國家，從前有一種複雜的任務。它們同樣地從事於共同防禦、集體侵略、或

建立一種就長期而言總不穩定而是暫時性質的均勢體制。和平是一種商品，可以購買，可以售賣，也可以轉移流通。總而言之，國家之間的同盟或聯合，沒有一種是不要求代價，不設定時限，不加強威逼性的條件而以建立和平爲其最後目的的。

一五六。今日的人民，在兩次世界大戰重負的磨練之下，已經鑄成一種概念，即視和平一如日光和空氣，爲人類所應自然任意享受的一種權利。特別是美洲的人民——美洲的自由人——似乎已經歡迎這種簡單而合乎人道的寶貴觀念，而且業已設法保存這個觀念。

一五七。在這個發生世界大戰的世紀裏，我們曾目覩兩次大規模的努力，以期聯合國爲和平這個主要目的而奮鬥：國際聯合會的設立和聯合國的設立。第一次大戰以後產生的國際聯合會沒有能夠抵擋第二次世界大戰的洶湧波濤。今日聯合國是在險惡的暴風雨中高懸全世界信念和希望旗幟的桅桿。

一五八。在這個偉大組織成立以前和以後，若干國家基於地方性的地域和政治因素，組成了區域性的單位，這些單位一方面力圖促使這兩偉大組織成功，同時又推進各單位的特殊利益。Bolívar 是若干國家的創立者和統一者，曾在拉丁美洲方面爲此目的而努力，發起西班牙美洲國家聯盟運動，最後便那個哥倫比亞、墨西哥、祕魯、和中美洲的代表於一八二六年七月十五日在巴拿馬簽訂的聯盟，聯合會與永久同盟會條約成立。由於這位解放者的這次初步舉動，以後有十次美洲國際會議，分別在華盛頓、墨西哥城、里約熱內盧、倍諾斯愛勒、智利的桑提亞哥、夏灣拿、蒙德維多、利馬、波哥大和加拉加斯舉行。這些會議使這個半球的政治思想趨於一致，其特徵便是在和平團結和不干涉這項基本原則。

一五九。如果我們把美洲正在發生的事情和世界一般方面已經發生的事情相比較，我們便可得到如下結論：一九一九年六月，依據凡爾賽條約成立的國際聯合會，係由第一次世界大戰的戰勝國創設，並由這些國家充任會員國；一九四五年六月金山市會議創立的聯合國，係由第二次世界大戰的戰勝國創設，並由這些國家充任會員國。換言之，這兩個國際機關之存在是由於戰勝國的臨時組合，它們明白地排斥戰敗國，甚且明白排斥那些僅僅保持中立的國家和戰勝國所不喜歡的國家。爲了這個原因，沒有一個組織具備一個真正的世界組織所必需的穩定條件。普及和歧視這兩個觀念絕對不能同時並存。因

此，這兩個國際機關祇致力於籌劃勝利——它們的勝利——而不致力於籌劃和平。本人認為，倘若採取這條道路，絕不會獲得一種沒有戰勝者的和平，一種全面的、真正普遍的、不可分的和平，一種具有不但為人人所有且係供人人之用的性質、作用和永久性的和平。

一六〇。美洲採取了較為進步的不同辦法。美洲國際體制，根據此語的廣泛、高尚、和平的意義，並非無端而生的，不像自戰場回來的陰魂帶着創傷和血染的綳帶進入會議廳，仍舊肩負着戰敗者的屍體。這種體制是從一種不流血的場所——即幾次美洲國際會議和這個半球各共和國外交部長的諮商會議——產生的。為了設立這種體制，各會員國無需表現堂皇的軍功戰績，也沒有把一國阻止在門外，以查問是戰勝國，還是戰敗國。他們只要是自由人，只要愛好美洲和平、與世界和平，便夠了。

一六一。美洲國際主義並非倉卒創立的，也不是在瘋狂的戰事危機後成立的，也不是在仍舊帶着戰場的烟火和血汗氣味的霧團中創立的。創立時，對於大國和小國，較大國和較小國，並無歧視性的成見，對永久和非永久會員國也不加區別，也不受否決權——片面政策的工具——拘束。美洲國際主義是在審慎緩慢的過程中產生的，在這種過程中時間與經驗、合作，充當明智的顧問。在它的機構內沒有大國，也沒有小國，一個會員國也不能將自己的意旨直接地或間接地強迫其他所有會員國遵從。在這種體制內，服從多數的這個民主原則可任意發揮其均衡作用。它是和平之子，它盡忠盡孝地以民主平等的精神向着和平前進。處於國際機構的地位，美洲國際組織並不同願過去，因為它在過去沒有要調整或懲罰的歧異；它只瞻望將來，因為只有在將來我們能夠而且應該找到一個較好的世界。

一六二。聯合國必須真正團結起來，以期檢討憲章，使憲章適合現在的情勢。這個憲章必須不再繼續實行歧視辦法，以免把若干國家逐出，不得在這個決定世界命運，它們自己的命運的論壇上表示它們的意見。這些大國和小國，常任國和非常任國之間的區別，以及這些權力的主義的理事會——在這些理事會中，全體的願望和利益，可以受一個享有特權的常任理事國的意旨的拘束——實在和這個時代的精神以及我們今日關於國家的概念不相符合。如果本世紀的兩次世界大戰都是為了拯救民主，那末，聯合國現在又把服從多數的原則弄成什麼東

西呢？如果說，少數份子減少到祇剩一個單獨單位的最低限度，應該繼續強迫其他所有各國接受它的意旨，誰能夠維護這種主張呢？

一六三。多數的權利和少數的權利誠然應該按照它們可以公平而相當地攤分的自由加以調整。可是我們現在所目視的另一種辦法，不過是確認一個專制的權力，這種專制已經越出了國境，成爲一種國際力量。這不是一九四五年各國在金山市開會起草憲章時的意思。如果那次戰勝者的盛大集會，爲了一時的必要，爲了利用勝利，採取了一種錯誤的行動，那末，現在也到了時候，應該修改憲章使憲章更好地爲人類的精神和物質和平服務。

一六四。民主世界參與最殘酷的戰爭，並不是爲了使一個單獨的意旨可以利用這個爲世界和平與平等而持久的正義而製成的那個工具來強迫一切國家接受它的專制願望。如果聯合國，帶着否決權的污點，被人用來達到這些目的，這不是因爲它已經完全改變了它的歷史作用，便是因爲創立時的憲章是有缺點的，再不然，便是因爲這兩種原因正在共同毀壞它的名譽，它的穩定性，甚至它的存在。

一六五。如果人類今日遭遇不平，便讓我們勉力設法務使這種不平不能歸罪於聯合國的憲章。讓我們承認這種不平常常可以歸咎於其他原因。舉例言之，我們願意容忍下述一事：多明尼加共和國正在光榮地對一個友邦的人民爲了表現其慈善與友好的情誼而捐輸了數十萬多明尼加比沙——按照匯率十足折合，等於同數美元——給美國最近遭受水災的難民。紐約某大報紙挑選這個時候對我國政府和其他方面猛烈加以抨擊。是的，我們能夠容忍這種情形，因爲報紙是自由的，任何人可以自由地衡量事實，看到或不看這些事實的真象，可以任意記得或是不記得我國的歷史。但是我們不要僅僅因爲缺乏公平而及時的修正，遂聽任我們自己聽見各方對於我們自己的憲章發表同樣的或類似的言論。

一六六。多明尼加共和國爲聯合國的創立會員國，一向是忠於憲章的。本人在這裏表示意見的目的，不在滿足任何國家主義的利益，而在設法光大並協助改進這個聯合國人民爲要在尋求世界和平、進步和安全時有所遵循起見所草擬的基本文件。這些便是多明尼加共和國代表團主張在大會第十屆會中設立一個專設委員會以便就檢討憲章問題作一種平心靜氣的公平研究的簡單理由。無疑地，作了這種研究後，我們便將召開十年前在第一百零九條中所規定的全體會議。

一六七。我國政府，一向欣然履行並將繼續履行對聯合國所負責任，茲由我國代表團代表我國政府，提議供給充分而無私的協助，以期達到前述目

的。我國代表團此舉，在欲表示對聯合國憲章的忠心，協助促使這件文書儘可能地盡善盡美，以謀全世界的正義、和平與安全。

(午後一時零五分散會。)

## 第五百一十九次全體會議

一九五五年九月二十二日星期四午後三時在紐約舉行

主席：Mr. José MAZA (智利)

A/PV.519

### 議程項目九

#### 一般辯論(續前)

Mr. TRUJILLO(厄瓜多)及 Mr. MACDONALD(紐西蘭)的演詞

一。Mr. TRUJILLO(厄瓜多)：首先我要向智利代表團團長 Mr. Maza 道賀，他當選大會第十屆會主席，是他的無上光榮，也是他傑出的祖國的無上光榮。他的當選就是尊重智利共和國在民主世界所佔的卓越地位，就是表示世界對一個真正民主國家的崇敬；同時，也就是欽仰他的偉大才能和自聯合國成立以來他在聯合國所表現的優異助勞。Mr. Maza 當選這個崇高的職位又是拉丁美洲國家整個集團的光榮，拉丁美洲國家集團推選他並支持他擔任候選人。他必定一秉理智、公平並本講求效率的精神來主持世界上最重要集會的討論。

二。當然，我不能忘記我們應該向荷蘭代表團的 Mr. van Kleffens 誠懇道賀，他是很值得我們致賀的，因為他主持大會第九屆會才智過人，努力從公。這原在我們預料之中，因為他對於國際問題，經驗豐富，智識淵博。

三。大會此時舉行第十屆會，剛在金山舉行的莊嚴壯麗的會議之後三個月，大多數會員國都派外交部長出席那個會議。

四。那次集會，我們慶祝聯合國成立十週年——這是我們試以基於法律和理智的國際關係來代替基於實力的國際關係最初十年的實驗。那個紀念會充分表現我們對於在聯合國的體制之內建立一個優良世界的理想，具有共同信心，世界各國在這個組織內可以互相了解，坦白討論使它們分裂的一切問題。那次紀念會，我們聽到的演詞對於聯合國十

年來所完成的紛繁複雜的工作，幾乎在每一方面都加以冷靜、透徹和誠懇的分析；我們全體希望聯合國千百年長存，功業無量，這十年祇是一個開端。

五。我們離開金山，腦子裏存着一種印象，就是這個國際組織既然有權能以及其所處的歷史和社會情況，便銳意準備繼續為一個中心，擔任受理一切利害、抗爭和計劃的任務，使這種種可以在互相了解的氣氛之中研究，獲得最好的可能解決辦法。

六。自從金山會議舉行會議以來，我們的世界組織生氣益見蓬勃，我們感覺它的一切事業，在它生命史上第二個十年的開端，有較大的成功希望。現在各大國也似乎正在尋求國際政策的新觀念，並切望前此的緊張局勢從此消弭，各大國領袖代表之間友好關係代之而興。舉世人民由於聯合國事事力求符合憲章的宗旨原則，重新希望世界和平與國際秩序得以鞏固。

七。世界正在進入一個和平時代的可喜消息，在日內瓦證實了。四大強國對人類的命運負有無比的重任，而各該國的首長在日內瓦發言和嚮親切，一字一句都是各該國人民的心聲。在日內瓦固然未達成確定的協議，但與會政治家表明儘管彼此的政治和經濟理想完全不同，仍可能聲應氣求，追求相同的目的。在這個初次會議，確定一個新的世界政策的意見有意撇開不論，但四國外長集會討論我們所處時代最嚴重問題之門仍然敞開。如果在金山產生，繼在日內瓦發揚光大的國際情緒直至十月繼續不變，則聯合國大可得難以衡量的寶貴協助，便利它的偉大工作的推行。

八。厄瓜多政府對聯合國所採的立場既已在金山說明；因此，我今天要說的話限於證實本國外交部長在那次會議所說的一切，以及討論議程所列若干項目。雖然這些項目在各主管委員會中將為特別主